

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

Článok I. Identifikačné údaje

Účastník 1.

Objednávateľ: Mesto Trebišov
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00331996
DIČ: 2020773590
Č. účtu: 19325622/0200, Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
BIC: SUBASKBX
Zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor
Kontakt: Lenka Čopanová, kultúrna referentka, +421 903 645 827
e-mail: copanova@trebisov.sk
(ďalej len „účastník 1“)

Účastník 2.

Názov: UMA& production s.r.o.
Sídlo: Hlavná 270/26, 949 07 Nitra
IČO: 48197882
DIČ: 2120093437
Bankové spojenie: Tatra Banka
Číslo účtu: SK 391100000002947005399
Štatutárny orgán: Richard Kučera, konateľ
Kontaktná osoba: Richard Kučera – 0911554405, Nikola Zatková – 0948978333,
uma.produkcia@gmail.com
(ďalej len „účastník 2“)
(ďalej spolu „zmluvné strany“)

Článok II.

2.1. Účastník 2 má výslovný súhlas skupiny umelcov Csongor Kassai, Zuzana Mauréry/ Aniko Vargová, Pavol Plevčík/Juraj Hrčka, (ďalej len „umelci“) na použitie ich umeleckých výkonov – **umeleckého predstavenia Ach, Júlia!** jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa: 21.09.2016 o 19:00 hod. (dĺžka trvania : 1 hod. a 55 minút s prestávkou, stavba scény 3 hodiny pred začatím predstavenia, príchod umelcov 60 minút pred začatím predstavenia) v MsKS Trebišov.
(ďalej len „umelecké predstavenie“)

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

Článok III.

Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je **záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.**

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2. 1. tohto článku je Účastník 1 povinný:

- zabezpečiť **vhodné podmienky a priestory** na účely uskutočnenia umeleckého predstavenia.
- zabezpečiť **3 šatne, 2 so zrkadlom pre účinkujúcich a 1 šatňu pre techniku a prístup k sociálnemu zariadeniu v čase konania umeleckého predstavenia.**
- zabezpečiť **propagáciu** predstavenia
- zabezpečiť **uverejnenie informácie** o konaní umeleckého predstavenia v priestoroch MsKS a zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste konania umeleckého predstavenia
- **zabezpečiť predaj vstupeniiek v pokladni MsKS**, vrátane zabezpečenia potrebného personálu
- prezentovať umelecké predstavenie použitím anotácií nasledovného znenia:

Ach, Júlia!

Predstavte si, že najznámejší milenecký pár všetkých čias Rómeo a Júlia nezomreli! Že 30 rokov žijú v typickom manželskom chomúte a snažia sa pochopiť svoju štrnásťročnú dcéru, no nič im nevychádza tak, ako kedysi plánovali. A William Shakespeare? Ten sa na to už nedokáže dívať, tak vstane z hrobu a ... Pridajte sa k nám, prid'te si vychutnať komédiu z manželského života plnú zvrátov, prevlekov, vtipných situácií, príjemných pesničiek, ale aj trpkó-smutných spomienok na slávnú mladosť milencov.

Hrajú: Csongor Kassai, Zuzana Mauréry/ Aniko Vargová, Pavol Plevčík/Juraj Hrčka

Hudba: Peter Vlčko

Texty piesní: Ján Štrasser

Scéna a kostýmy: Eva Kleinová

Réžia: Peter Oravec

Cena predstavenia – 11€,

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy je Účastník 2 povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zaistiť dopravu pre umelcov na predstavenie a uhradiť náklady s ňou spojené
- **dodať plagáty v elektronickej a tlačenej podobe**
- Vysporiadať všetky náležitosti spojené s autorskými poplatkami (uhradiť LITA, SOZA)
- v záujme propagácie umeleckého predstavenia komunikovať s Účastníkom 1.
- zmena alternácií je vyhradená

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť Účastníkovi 2 **odmenu vo výške 85% z tržby predaja vstupeniiek na umelecké predstavenie**, na základe riadneho daňového dokladu - Faktúry Účastníka 2. **Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá na 11 Eur. Kapacita hľadiska je 288 miest.** Meno a kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť:

3.5. Účastník 1 je povinný preukázať Účastníkovi 2 , **aký počet vstupeniiek bol na dané predstavenie predaný, ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť Účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet Tatra Banky, č.ú. : SK 391100000002947005399 do 5 dní po uskutočnení predstavenia alebo v hotovosti v deň predstavenia.**

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

Článok V.

Zánik záväzkov

5.1. Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť , ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy , ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

5.2. Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v 1. vete tohto článku , je možné iba za podmienok uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

Článok VI. Zrušenie predstavenia

6.1. Zrušenie predstavenia zo závažných dôvodov na strane Účastníka 1 je **Účastník 1 povinný oznámiť Účastníkovi 2.:**

- najneskôr do 10 pracovných dní pred jeho uskutočnením s možnosťou preloženia termínu predstavenia
- ak Účastník 1 zruší predstavenie v deň jeho realizácie, zaväzuje sa zaplatiť preukázateľne vzniknuté náklady Účastníka 2.
- Účastník 2. je oprávnený v prípade náhleho ochorenia účinkujúceho alebo z dôvodov vyššej moci zrušiť predstavenie bez náhrady s možnosťou preloženia termínu.

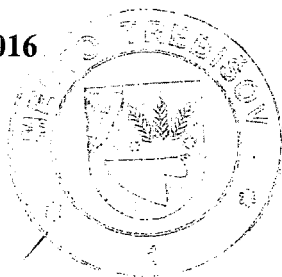
Článok VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v dvoch vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na znak súhlasu s hore uvedeným obsahom zmluvné strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oba zmluvnými stranami.

V Trebišove, dňa 07.07.2016
Účastník 1.



PhDr. Marek Čižmár
PhDr. Marek Čižmár
primátor

V Nitre, dňa 8.06.2016
Účastník 2.

UMA&production s.r.o.
UMA&production s.r.o.
Hlavná 270/26
949 07 Nitra-Janíkovce
IČO: 48 187 882 DIČ: 2024893437
UMA&production s.r.o.
Nikola Zaf'ková, konateľ